

## Шановні пані та панове, любі діти та молодь,

місто Лейпциг пропонує Вашій увазі різноманітні культурні пропозиції для дітей, молоді та родин. Для біженців є багато безкоштовних пропозицій.

## Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Kinder und Jugendliche,

die Stadt Leipzig bietet vielfältige Kulturangebote für Kinder, Jugendliche und Familien. Für geflüchtete Menschen sind viele dieser Angebote kostenfrei.

## Dear Sirs and Madams, dear kids and youth,

the city of Leipzig is offering a wide range of cultural opportunities for children, young people and families. A lot of the options for refugees are free of charge.



Ласкаво просимо до Лейпцигу  
Добро пожаловать в Лейпциг  
Herzlich Willkommen in Leipzig



Stadt Leipzig  
Kulturamt

## Пропозиції для культурного дозвілля для дітей, молоді та родин біженців

Kultur- und Freizeitangebote für geflüchtete Kinder, Jugendliche und Familien

Cultural and Freetime activities for the refugee children, youth and families



### Impressum

Herausgeber: Stadt Leipzig, Kulturamt,  
in Kooperation mit dem Amt für Jugend und Familie

Redaktion: Dr. Anja Jackes (V.i.S.d.P.), Wiebke Pranz

Übersetzung: Kateryna Lysenko

Fotonachweis: Eva Lusch / Stadtgeschichtliches  
Museum Leipzig, Tom Thiele / Gewandhaus Leipzig

Redaktionsschluss: 11.04.2022

Haftungshinweis: Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle übernimmt die Stadt Leipzig keine Haftung für die Inhalte externer Links. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.



UA

DE

EN

**LEIPZIG HELPS UKRAINE:**  
Пропозиція для проведення дозвілля для дітей, молоді та родин <https://leipzig-helps-ukraine.de/category/kids-family/>



**AFEefa:** Пропозиції для новоприбулих у сферах культури, дозвілля, працевлаштування, освіти, проживання та медичного забезпечення на інтерактивній мапі міста [www.afeefa.de/leipzig](http://www.afeefa.de/leipzig)



**LISTOK - Leipziger Initiative für Solidarität und offene Kultur:** Пропозиції для працівників культури та мистецтва із України та Росії серед іншого для взаємодії із місцевими митцями <https://opencultureleipzig.de/>



**LEIPZIG.DE:** безкоштовні пропозиції місцевих культурних установ, серед них: музеїв, консерваторії, Лейпцизького зоопарку, Театр юного глядача, опери, концертного залу “Гевандхаус”, театру “Шаушпіль Лейпциг” та Народного університету Лейпцига [www.leipzig.de/ukraine-hilfe](http://www.leipzig.de/ukraine-hilfe)



**LEIPZIG HELPS UKRAINE:**  
Freizeitangebote für Kinder, Jugendliche und Familien <https://leipzig-helps-ukraine.de/category/kids-family/>



**AFEefa:** Angebote für Neuzugewanderte zu Kultur & Freizeit, Arbeit & Ausbildung, Wohnen, Gesundheit usw. mit interaktiver Stadtkarte [www.afeefa.de/leipzig](http://www.afeefa.de/leipzig)



**LISTOK - Leipziger Initiative für Solidarität und offene Kultur:** Angebote für geflüchtete ukrainische und russische Kulturschaffende, u.a. zur Vernetzung mit lokalen Kreativen <https://opencultureleipzig.de/>



**LEIPZIG.DE:** kostenfreie Angebote der städtischen Kultureinrichtungen, darunter der städtischen Museen, der Musikschule, des Leipziger Zoos, des Theater der Jungen Welt, der Oper, des Gewandhauses, des Schauspiel Leipzig und der Volkshochschule. [www.leipzig.de/ukraine-hilfe](http://www.leipzig.de/ukraine-hilfe)



**LEIPZIG HELPS UKRAINE:**  
free-time activities for children, youth and families <https://leipzig-helps-ukraine.de/category/kids-family/>



**AFEefa:** options for the newcomers in search for cultural and leisure time activities, work, studying, accomodation, health-care on the interactive city map [www.afeefa.de/leipzig](http://www.afeefa.de/leipzig)



**LISTOK - Leipzig Initiative for Solidarity and Open Culture:** Offers for the Ukrainian and Russian cultural workers with a refugee background (not in the least to establish connection with the local artists) <https://opencultureleipzig.de/>



**LEIPZIG.DE:** free offers of Leipzigs public cultural institutions among them local museums, the music school, Leipzig Zoo, the kids and teen theatre „Theater der Jungen Welt“, the Leipzig Opera, concert hall “Gewandhaus”, theatre “Schauspiel Leipzig” and adult education centre “Volkshochschule”. [www.leipzig.de/ukraine-hilfe](http://www.leipzig.de/ukraine-hilfe)

